



PROSEDUR BIOSEKURITI TUMBUHAN

KEPERLUAN PENGIMPORTAN SEMUA BENTUK BIJIRIN BAGI SEMUA TUJUAN PENGIMPORTAN DARI SEMUA NEGARA KE MALAYSIA

PENGENALAN

1. Selaras dengan Dasar Kementerian Pertanian dan Industri Makanan dan Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011 (Akta 728) untuk melindungi industri pertanian negara; memperuntukkan semua pengimportan tumbuhan, produk tumbuhan dan artikel terkawal termasuk pengimportan bijirin ke Malaysia perlu bebas daripada perosak dan penyakit tumbuhan. Pengimportan bijirin ini boleh menjadi laluan (pathway) kepada kemasukan perosak berbahaya seperti Kumbang Khapra dan perosak produk simpanan (stored product pests) lain ke dalam negara.
2. Jabatan Pertanian telah mengkaji semula syarat pengimportan bijirin berikutnya terdapat ketidakpatuhan syarat import seperti pintasan perosak (perosak produk simpanan - stored product pest) dan terdapat artikel terkawal (sekam, tangkai, kulit dan lain-lain) dalam konsainan. Pada tahun 2014, Jabatan Pertanian telah mengenakan Permit Import (IP) dan Sijil Fitosanitasi (PC) bagi pengimportan kacang soya, jagung dan semua bijirin lain bagi tujuan makanan haiwan.
3. Bagi memudahkan penyelarasan pemeriksaan dan penguatkuasaan di pintu masuk, keperluan IP dan PC bagi pengimportan semua bentuk bijirin bagi semua tujuan pengimportan daripada semua negara ke Malaysia akan dikuatkuasakan mulai 1 Jun 2021.
4. Satu Notifikasi *World Trade Organization – Sanitary and Phytosanitary* (WTO-SPS) G/SPS/N/MYS/48 mengenai keperluan IP dan PC bagi pengimportan semua bentuk bijirin bagi semua tujuan pengimportan daripada semua negara ke Malaysia telah diterbitkan pada 25 Januari 2021 dan diedarkan kepada semua negara.

OBJEKTIF

5. Prosedur ini bertujuan untuk menyediakan prosedur seragam bagi Pegawai Pemeriksa/Penguatkuasa untuk menjalankan pemeriksaan konsainan semua bentuk bijirin bagi semua tujuan pengimportan dari semua negara ke Malaysia.

SKOP

6. Skop prosedur ini meliputi definisi, arahan dan prosedur Pengimportan Semua Bentuk Bijirin bagi Semua Tujuan Pengimportan dari Semua Negara ke Malaysia mengikut kategori Kod HS seperti di **Lampiran 1**.

RUJUKAN

Perintah Duti Kastam 2017 (PDK 2017)

International Standard for Phytosanitary Measures (ISPM)

SYARAT PENGIMPORTAN

7. Syarat pengimportan semua bentuk bijirin bagi semua tujuan pengimportan daripada semua negara ke Malaysia adalah tertakluk kepada:
 - i. Permit Import (IP);
 - ii. Sijil Fitosanitasi (PC);
 - iii. Pemeriksaan di pintu masuk oleh Jabatan MAQIS / Jabatan Pertanian Sabah dan Jabatan Pertanian Sarawak;
 - iv. Tindakan kuarantin akan dikenakan ke atas mana - mana konsainan yang dapat tidak mematuhi syarat yang telah ditetapkan.

PELAKSANAAN

8. Prosedur pelaksanaan bagi pengimportan semua bentuk bijirin bagi semua tujuan pengimportan dari semua negara ke Malaysia dari semua negara adalah seperti berikut:
 - i. Semua pengimport/agen dinasihatkan untuk mengemukakan permohonan pengimportan yang baru bagi komoditi tersenarai dengan menggunakan Borang Permohonan seperti di **Lampiran 2** sebelum **30 April 2021**. Semua permohonan IP bagi semua bentuk bijirin daripada semua negara kecuali negara – negara endemik yang tersenarai boleh dibuat bermula dari **15 Mei 2021**.
 - ii. Pengimportan sebelum **1 Jun 2021** tidak tertakluk kepada keperluan IP dan PC.
Tidak tertakluk kepada pengimportan dari Negara – Negara *American Tropics* yang endemik terhadap penyakit tanaman getah South American Leaf Blight (SALB) dan Negara – Negara *African Cocoa Regions* yang endemik terhadap penyakit tanaman koko, sawit dan kelapa. Pengimportan dari negara – negara endemik (seperti di **Lampiran 3**) adalah tertakluk kepada syarat pengimportan sedia ada (tertakluk kepada IP dan PC).
 - iii. Pengimportan bermula **1 Jun 2021** tertakluk kepada keperluan IP dan PC.
 - iv. *Grace Period:* Pengimportan komoditi tersenarai pada **1 Jun 2021 – 31 Julai 2021** boleh dikecualikan daripada keperluan IP dan PC.
 - v. Tarikh penguatkuasaan penuh keperluan IP dan PC adalah pada **1 Ogos 2021**.

PENGECUALIAN

9. PBT ini tidak terpakai bagi produk bijirin terproses dan sedia untuk makanan manusia seperti tepung halus, kanji, *flakes*, *cereal* (rujuk **Lampiran 4**).

PROSEDUR PEMERIKSAAN

10. Sila rujuk Garis Panduan Pemeriksaan dan Pensampelan Bagi Konsainan Import Bijirin Di Pintu Masuk seperti di **Lampiran 5**.

TARIKH KUATKUASA

11. Prosedur Biosekuriti Tumbuhan ini berkuatkuasa mulai tarikh ia dikeluarkan.

PEMAKAIAN

12. Prosedur Biosekuriti Tumbuhan adalah terpakai kepada Semenanjung Malaysia, Sabah, Sarawak dan Wilayah Persekutuan Labuan.

MAKLUMAT PERTANYAAN

13. Sebarang pertanyaan berhubung Prosedur Biosekuriti Tumbuhan ini, hubungi:

Pengarah,
Bahagian Biosekuriti Tumbuhan,
Jabatan Pertanian, Aras 1-3,
Wisma Tani, Jalan Sultan Salahuddin,
50632 Kuala Lumpur.
(u.p : Unit Kawalan Import & Analisis Risiko Perosak)
No. Tel.: 03 – 2030 1400
No. Faks: 03 – 2697 7164

“PRIHATIN RAKYAT: DARURAT MEMERANGI COVID-19”

“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”

Saya yang menjalankan amanah,

(DATUK MOHD NASIR BIN WARRIS)

Ketua Pengarah Pertanian
Jabatan Pertanian Malaysia

Tarikh: 31 Mac 2021

s.k:

1. Ketua Setiausaha, Kementerian Pertanian dan Industri Makanan
2. Ketua Pengarah, Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia

**SENARAI BIJIRIN MENGIKUT HS CODE DI BAWAH PERINTAH DUTI KASTAM (PDK) 2017
YANG TERPAKAI DI BAWAH PROSEDUR BIOSEKURITI TUMBUHANINI**

CHAPTER 10: CEREALS

- 10.01 Wheat and meslin.
- 10.02 Rye.
- 10.03 Barley.
- 10.04 Oats.
- 10.05 Maize (corn).
- 10.06 Broken rice for feed or rice with husk.
- 10.07 Grain sorghum.
- 10.08 Buckwheat, millet and canary seeds; other cereals.

CHAPTER 11: PRODUCTS OF THE MILLING INDUSTRY; MALT; STARCHES; INULIN; WHEAT GLUTEN

- 11.01 Wheat or meslin flour.
- 11.02 Cereal flours other than of wheat or meslin.
- 11.03 Cereal groats, meal and pellets.
- 11.04 Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground.
- 11.05 Flour, meal, powder flakes, granules and pellets of potatoes.
- 11.06 Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8.
- 11.07 Malt, whether or not roasted.
- 11.08 Starches; inulin.
- 11.09 Wheat gluten, whether or not dried.

CHAPTER 12: OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS, SEEDS AND FRUIT; INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER

- 12.01 Soya beans, whether or not broken.
- 12.02 Ground-nuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken.
- 12.04 Linseed, whether or not broken.
- 12.05 Rape or colza seeds, whether or not broken.
- 12.06 Sunflower seeds, whether or not broken.
- 12.07 Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken.



**PERMOHONAN PENGIMPORTAN TUMBUHAN,
PRODUK TUMBUHAN DAN ARTIKEL TERKAWAL**
*Application For Importation of Plant, Plant Products
And Regulated Articles*



Kepada:

To:

Pengarah,

Director,

Bahagian Biosecuriti Tumbuhan,

Plant Biosecurity Division,

Jabatan Pertanian Malaysia,

Department of Agriculture Malaysia,

Aras 1-3, Wisma Tani, Jalan Sultan Salahuddin,

Level 1-3, Wisma Tani, Jalan Sultan Salahuddin,

50632 Kuala Lumpur.

50632 Kuala Lumpur.

(u.p: Ketua Unit Kawalan Import & Analisis Risiko Perosak)

(attn: Head of Import Control & Pest Risk Analysis Unit)

KATEGORI PERMOHONAN

Application Category

Bijirin <i>Grains</i>	
Produk Bijirin <i>Grain Products</i>	

Tarikh:

Date:

1.	Maklumat pemohon/pengimport <i>Applicant/Importer Information</i>
	Nama: <i>Name:</i> Alamat: <i>Address:</i> No. Tel.: <i>Tel. No.:</i> No. Faks: <i>Fax No.:</i> Emel: <i>Email:</i>
2.	Maklumat pengeksport <i>Exporter Information</i>
	Nama: <i>Name:</i> Alamat: <i>Address:</i> No. Tel.: <i>Tel. No.:</i> No. Faks: <i>Fax No.:</i> Emel: <i>Email:</i>

3.	Nama biasa konsainan: <i>Common name of the consignment:</i>		
4.	Nama saintifik (genus dan spesies): <i>Scientific name (genus and species):</i>		
5.	Negara asal: <i>Country of origin:</i>		
6.	Bentuk pengimportan: (<i>Description form:</i>)		
7.	Tujuan Pengimportan: (<i>Purposes of Importation:</i>)		
8.	<i>Genetically modified organism (GMO)/Living Modified Organism (LMO)</i> *tandakan X pada kotak *mark X on the box	YA (Yes) TIDAK (No)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
9.	Tarif kod HS Kastam <i>Customs HS code</i> (Rujuk Unit Penjenisan Kastam) (Refer to Customs Classification Unit)		
10.	Gambar konsainan <i>Consignment pictures</i>		
11.	Bahan pembungkus konsainan <i>Consignment packaging type</i>		
12.	Kuantiti yang ingin diimport <i>The quantity to be imported</i>		
13.	Kekerapan pengimportan akan dijalankan setahun <i>The frequency of importation annually</i>		
14.	Kaedah pengangkutan (darat/laut/udara) <i>Method of transportation (land / sea / air)</i>		
15.	Kaedah pengimportan (kargo/kurier/hand carry) <i>Method of importation (cargo / courier / hand carry)</i>		
16.	Aktiviti / Proses pengimportan (<i>Activity / process of Importation</i>) *Sila lampirkan maklumat dan gambar yang berkaitan (<i>Please attach relevant information and photos</i>) *contoh adalah seperti dilampiran A (<i>examples are as attachment A</i>)		
i.	Tempat asal konsainan: <i>Place of origin of the consignment:</i> (nama dan alamat ladang/nurseri/makmal atau sumber konsainan diperolehi di negara pengeksport)		

	(name and address of farm/nursery/laboratory or consignment source obtained in the exporting country)	
ii.	Alamat dan aktiviti di tempat pengumpulan dan pemprosesan <i>Address and activity at the collection and processing centre</i>	
iii.	Alamat dan aktiviti di tempat pembungkusan dan penyimpanan <i>Address and activity in the packaging and storage area</i>	
iv.	Rawatan kuarantin yang dijalankan ke atas konsainan dan aktiviti selepas rawatan kuarantin <i>Quarantine treatment carried out on consignments and activities after quarantine treatment</i> (jenis dan kadar) (type and rate)	
v.	Jarak (km) dari tempat akhir konsainan disimpan setelah rawatan kuarantin/pembungkusan dijalankan di negara pengeksport sehingga ke pintu keluar <i>The distance (km) from the final place of the consignment is kept after quarantine / packaging treatment is carried out in the exporting country to the exit point</i>	
vi.	Kaedah pengangkutan dari dari tempat akhir konsainan disimpan ke pintu keluar dari negara pengeksport <i>The method of transportation from the last place of the consignment is stored to the exit of the exporting country</i>	
vii.	Pintu keluar dari negara pengeksport <i>Exit point of the exporting country</i>	
viii.	Tempoh perjalanan dari di pintu keluar negara pengeksport sehingga ke tiba di pintu masuk di Malaysia <i>Travel duration from the exit point of the exporting country to the entrance in Malaysia</i>	_____ hari/minggu/bulan _____ days / weeks / months
ix.	Pintu masuk di Malaysia	

	<i>Entrance in Malaysia</i>	
17.	Salinan Borang Kastam K1 *bagi mana-mana konsainan yang telah diimport ke Malaysia sebelum 1 April 2021. <i>Copy of Customs Form K1</i> *for any consignment that has been imported into Malaysia before 1 April 2021.	
18.	Salinan sijil Fitosanitasi (Phytosanitary Certificate, PC) dari NPPO pengeksport. *bagi mana-mana konsainan yang telah diimport ke Malaysia sebelum 1 April 2021 sekiranya ada. <i>Copy of Phytosanitary Certificate (PC) from the NPPO of exporting country</i> *for any consignment that has been imported into Malaysia before 1 April 2021 if available.	
19.	Transit <i>Transit</i> (sekiranya ya, sila nyatakan negara seterusnya) <i>(if Yes, please specify next country)</i>	YA (Yes) <input type="checkbox"/> TIDAK (No) <input type="checkbox"/> Negara (Countries):
20.	Pengeksportan semula (<i>re-export</i>) (sekiranya ya, sila nyatakan negara seterusnya) <i>(if Yes, please specify next country)</i>	YA <input type="checkbox"/> TIDAK <input type="checkbox"/> Negara (Countries):
21.	Negara Pengimport (selain Malaysia) (sila lampirkan salinan sijil fitosanitasi berkaitan) <i>Importing Countries (other than Malaysia)</i> <i>(please attach a copy of the relevant Phytosanitary Certificate)</i>	i. ii. iii. iv.

Nota :*Note:*

1. Pemohon WAJIB MENGISI SEMUA MAKLUMAT DI ATAS. Jabatan Pertanian TIDAK AKAN MEMPROSES mana-mana permohonan yang tidak lengkap.
Applicants MUST COMPLETE ALL THE ABOVE INFORMATION. The Department of Agriculture WILL NOT PROCESS any incomplete applications.

2. Tempoh proses permohonan pengimportan bahan tanaman adalah dalam tempoh 6 bulan. Manakala tempoh proses permohonan pengimportan produk tumbuhan dan artikel terkawal (bukan bahan tanaman) adalah dalam tempoh 3 bulan. Walau bagaimanapun, kelulusan Jawatankuasa Analisis Risiko Perosak juga bergantung kepada keperluan dokumen teknikal daripada Pihak Berkuasa Kuarantin Negara Pengeksport (National Plant Protection Organization, NPPO), Analisis Risiko Perosak Lengkap dan Verification of Compliance (VOC) sekiranya perlu.
The processing period for the importation of planting materials is within 6 months. While processing period for importation of plant products and regulated articles is within 3 months. However, the approval of the Pest Risk Analysis Committee also depends on the requirements of technical documents from the National Plant Protection Organization (NPPO), Full Pest Risk Analysis and Verification of Compliance (VOC) if required.

3. Kelulusan permohonan pengimportan tumbuhan, produk tumbuhan dan artikel terkawal tertakluk kepada keputusan Jawatankuasa Analisis Risiko Perosak.
Approval of applications for importation of plants, plant products and regulated articles is subject to the decision of the Pest Risk Analysis Committee.

Tandatangan Pemohon:*Signature of the applicant:*

.....
 Nama (Name) :
 Jawatan (Position) :
 No Kad Pengenalan (Identification card number) :
 Tarikh (Date) :

*Sekiranya pemohon gagal dihubungi dalam tempoh 5 hari bekerja, permohonan akan dibatalkan.

* If the applicant fails to be contacted within 5 working days, the application will be canceled.

UNTUK DIISI OLEH JABATAN***TO BE FILLED BY THE DEPARTMENT***

Maklumat Permohonan
Application Information

a.	Lengkap <i>Complete</i>	
b.	Tidak Lengkap <i>Incomplete</i>	

Catatan <i>Note</i>	Tarikh maklumbalas <i>Date</i>	Nama Pegawai <i>Officer name</i>

KEPERLUAN ANALISIS RISIKO PEROSAK (PEST RISK ANALYSIS REQUIREMENTS)

Selaras dengan **Akta Kuarantin Tumbuhan 1976**, **Peraturan-Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981** dan **International Standards For Phytosanitary Measures (ISPM) No. 2 (Framework for pest risk analysis) and 11 (Pest risk analysis for quarantine pests, including analysis of environmental risks and living modified organisms)**; semua pengimportan, **tumbuhan, produk tumbuhan** dan **artikel terkawal** dalam keadaan di bawah akan terlebih dahulu dijalankan **Analisis Risiko Perosak (Pest Risk Analysis, PRA)** :

*In accordance with the **Plant Quarantine Act 1976**, **Plant Quarantine Regulations 1981** and **International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM) No. 2 (Framework for pest risk analysis) and 11 (Pest risk analysis for quarantine pests, including analysis of environmental risks and living modified organisms)**; all importation of plants, plant products and regulated articles under the following conditions required to undergo Pest Risk Analysis (PRA):*

- i. Komoditi baru, yang belum pernah import dari mana-mana negara;
New commodities, which have never been imported from any country;
- ii. Pengimportan dari negara baru selain daripada negara yang telah dibenarkan pengimportan sebelumnya ;
Importation from new countries other than approved countries which already allowed importation previously;
- iii. Bentuk komoditi baru (bentuk pengimportan);
New commodity form (description form);
- iv. Semakan syarat-syarat pengimportan sedia ada apabila terdapat maklumat baru yang menunjukkan syarat-syarat pengimportan sedia ada tidak memenuhi keperluan **Sanitary & Phytosanitary (SPS) negara**;
Revision of existing import conditions following new information indicating that existing import conditions are not in compliance with the Sanitary &Phytosanitary (SPS) of the country;
- v. Terdapat pemintasan samada perosak kuarantin dan bukan kuarantin termasuk artikel terkawal dan lain-lain **contaminant** di pintu masuk - pengimportan daripada pengimport yang tidak mematuhi syarat-syarat pengimportan akan digantung sementara; atau;
Interception (either quarantine or non-quarantine pests) including regulated article(s) or other contaminant(s) at point of entry - the importation which do not comply with import requirements will be suspended temporarily; or;
- vi. Terdapat laporan kemerebakkan perosak kuarantin di negara pengeksport - semua pengimportan konsainan tersebut dari negara pengeksport yang terlibat akan digantung serta-merta.
Credible reports of spreading of quarantine pests in the exporting country - all imported consignment(s) from the exporting country concerned will be suspended immediately.

Oleh yang demikian, bagi menentukan kelulusan sesuatu permohonan pengimportan, Jabatan Pertanian perlu mendapatkan **Teknikal Dokumen** termasuk senarai perosak dari **Pihak Berkuasa Kuarantin Negara Pengeksport (National Plant Protection Organisation, NPPO)** untuk menjalankan PRA LENGKAP. Ini bertujuan untuk memastikan sesuatu pengimportan itu tidak membawa risiko kemasukan perosak asing berbahaya ke negara ini yang boleh menjelaskan sektor pertanian, perhutanan serta mengancam industri hiliran yang berpotensi eksport yang penting bagi pembangunan negara secara langsung atau tidak langsung.

Therefore, in determining an application for approval of importation, the Department of Agriculture Malaysia (DOA Malaysia) will request for technical documents, including a list of quarantine pests from Authority Exporting Countries (National Plant Protection Organisation, NPPO) for PRA evaluation. This is to ensure the importation does not carry any risks of harmful foreign pests into the country that could affect (directly or indirectly) local agriculture, forestry or threaten downstream industries with significant export potential for the development of the country.

PERKARA 16: CONTOH PROSES ATAU CARTA ALIR PENGIMPORTAN

Sila lampirkan maklumat dan gambar yang berkaitan

Penafian: Susunan/turutan aktiviti ini bergantung kepada proses kerja bagi sesuatu komoditi yang diimport



SENARAI NEGARA-NEGARA BERISIKO TINGGI

Kemaskini 25 Jun 2020

Nota: Senarai ini akan dikemaskini dari masa ke semasa berdasarkan maklumat baru mengenai tanaman dan status perosak.**NEGARA-NEGARA TROPIK AMERIKA (AMERICAN TROPIC COUNTRIES)**

Negara yang endemik kepada penyakit tanaman Hevea : South American Leaf Blight (SALB) oleh kulat <i>Microcyclus ulei</i>	Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit tanaman sawit: i. Fusarium Wilt (<i>Fusarium oxysporum f.sp. elaeidis</i>) ii. Bud Rot (<i>Phytophthora palmivora</i>) A2 type iii. Red Ring Nematode (<i>Bursaphelengus cocophilus</i>)	Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit kelapa: i. Lethal Yellowing of coconut (<i>Candidatus phytoplasma palmae</i>) ii. Kaincope (Palm lethal yellowing phytoplasma) iii. Cadang-cadang Viroid	Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit koko: Witches-Broom (<i>Moniliophthora perniciosa</i>)
1. Belize 2. Bolivia * 3. Brazil * 4. Colombia * 5. Costa Rica * 6. Dominican Republic * 7. Ecuador * 8. El Salvador 9. French Guiana 10. Guatemala * 11. Guyana 12. Haiti 13. Honduras 14. Mexico * 15. Nicaragua 16. Panama Canal Zone (Panama) 17. Paraguay * 18. Peru 19. Saint Lucia 20. Suriname 21. Trinidad & Tobago 22. Venezuela *	1. Belize 2. Bolivia * 3. Brazil * 4. Colombia * 5. Costa Rica * 6. Ecuador * 7. El Salvador 8. French Guiana * 9. Grenada 10. Guatemala * 11. Guyana 12. Honduras * 13. Mexico * 14. Nicaragua * 15. Panama * 16. Peru * 17. Saint Vincent and the Grenadines 18. Suriname * 19. Trinidad and Tobago 20. Venezuela *	1. Belize 2. Bolivia * 3. Brazil * 4. Colombia * 5. Costa Rica * 6. Ecuador * 7. El Salvador 8. French Guiana * 9. Grenada 10. Guatemala * 11. Guyana 12. Honduras * 13. Mexico * 14. Nicaragua * 15. Panama * 16. Peru * 17. Saint Vincent and the Grenadines 18. Suriname * 19. Trinidad and Tobago 20. Venezuela *	1. Belize * 2. Bolivia * 3. Brazil * 4. Colombia * 5. Dominican Republic * 6. Ecuador * 7. Grenada * 8. Guyana * 9. Panama * 10. Peru * 11. Saint Lucia * 12. Saint Vincent and the Grenadines 13. Suriname * 14. Trinidad and Tobago * 15. Venezuela *Negara yang ada tanaman koko

*Negara yang ada tanaman getah

NEGARA-NEGARA AFRIKA

<p>Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit tanaman sawit: <i>Fusarium Wilt (Fusarium oxysporum f.sp. elaeidis)</i> <i>Bud Rot (Phytophthora palmivora) A2 type</i> <i>Red Ring Nematode (Bursaphelenchus cocophilus)</i></p> <p>AFRIKA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Angola * 2. Benin Republic * 3. Cameroon * 4. Congo, Republic of the * 5. Cote d'Ivoire (Ivory Coast) * 6. Gabon * 7. Ghana * 8. Guinea * 9. Liberia * 10. Nigeria * 11. Rhodesia (Zimbabwe) 12. Sierra Leone * 13. Sudan * 14. Tanzania * 15. Togo * 16. Zaire (Congo, Democratic Republic of the) * 17. Kenya * 18. San Tome (San Tome & Principe) * <p>*Negara yang ada tanaman sawit</p>	<p>Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit kelapa: <i>Lethal Yellowing of coconut (Candidatus phytoplasma palmae) /</i> <i>Kaincope (Palm lethal yellowing phytoplasma) /</i> <i>Cadang-cadang Viroid /</i></p> <p>1. Benin *</p> <p>2. Cameroon *</p> <p>3. Côte d'Ivoire *</p> <p>4. Ghana *</p> <p>5. Kenya *</p> <p>6. Nigeria *</p> <p>7. Tanzania *</p> <p>8. Togo *</p> <p>*Negara yang ada tanaman sawit</p>	<p>Negara yang endemik kepada penyakit-penyakit tanaman koko:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Cacao Swollen Shoot virus complex <p>1. Côte d'Ivoire *</p> <p>2. Ghana *</p> <p>3. Nigeria *</p> <p>4. Sierra Leone *</p> <p>5. Togo *</p> <p>*Negara yang ada tanaman koko</p>
--	--	---

**SENARAI KOD HS YANG DIKECUALIKAN KEPERLUAN IMPORT PERMIT
(PECAHAN CHAPTER 11)**

1101. 00 000 Wheat or meslin flour.
1102. Cereal flours other than of wheat or meslin.
1102. 20 000 - Maize (corn) flour
1102. 90 100 - - Rice flour
1102. 90 200 - - Rye flour
- Rolled or flaked grains:
1104. 12 000 - - Of oats
1104. 19 - - Of other cereals:
1104. 19 100 - - - Of maize (corn)
1105. Flour, meal, powder flakes, granules and pellets of potatoes.
1105. 10 000 - Flour, meal and powder
1105. 20 000 - Flakes, granules and pellets
1106. Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8.
1106. 10 000 - Of the dried leguminous vegetables of heading 07.13
1106. 20 - Of sago or of roots or tubers of heading 07.14:
1106. 20 100 - - Of sago
1106. 20 200 - - Of manioc (cassava)
1107. Malt, whether or not roasted.
1107. 10 000 - Not roasted
1107. 20 000 - Roasted
1108. Starches; inulin.
- Starches:
1108. 11 000 - - Wheat starch
1108. 12 000 - - Maize (corn) starch
1108. 13 000 - - Potato starch
1108. 14 000 - - Manioc (cassava) starch
1108. 19 - - Other starches:
1108. 19 100 - - - Sago
1108. 20 000 - Inulin
1109. 00 000 Wheat gluten, whether or not dried.



GARIS PANDUAN PEMERIKSAAN DAN PENSAMPELAN BAGI KONSAINAN IMPORT BIJIRIN DI PINTU MASUK MAC 2021

1.0 OBJEKTIF PEMERIKSAAN

Objektif utama pemeriksaan di pintu-pintu masuk oleh Pegawai Penguatkuasa / Pegawai Pemeriksa adalah bertujuan:

- (i) Untuk pengesahan pematuhan keperluan fitosanitasi bagi pengimportan bijirin (contoh: dokumentasi yang lengkap, konsainan bebas perosak dan pencemaran);
- (ii) Mengesan kehadiran perosak berdasarkan bukti kehadiran perosak tumbuhan melalui simptom dan tanda (*frass, exit holes* dan lain-lain);
- (iii) Mengesan artikel terkawal (sekam, tangkai, kulit dan lain-lain);
- (iv) Pengambilan sampel untuk saringan dan pengenalpastian perosak; dan
- (v) Menentukan tindakan kuarantin berhubung ketidakpatuhan konsainan (rawat/musnah/halang masuk).

2.0 KAEDAH PEMERIKSAAN

2.1 Pemeriksaan Dokumentasi Import

Pegawai Penguatkuasa/Pegawai Pemeriksa perlu memeriksa dokumen secara teliti supaya tidak berlaku ketidakpatuhan dokumentasi. Pengimport perlu mengemukakan dokumen asal di pintu masuk. Selepas pengisytiharan di Jabatan MAQIS Semenanjung Malaysia/ Jabatan MAQIS W.P. Labuan/ Jabatan Pertanian Sabah/ Jabatan Pertanian Sarawak, maklumat pengimportan akan direkodkan dan semua dokumen asal akan disimpan di pejabat Pegawai Penguatkuasa/Pegawai Pemeriksa. Satu salinan yang disahkan akan diberikan kepada pengimport. Pegawai Penguatkuasa/Pegawai Pemeriksa perlu mendapatkan penjelasan daripada pengimport jika ada percanggahan maklumat sebelum meneruskan proses pemeriksaan.

Dokumen-dokumen yang perlu diperiksa adalah:

- i. Permit Import asal.
- ii. Sijil Fitosanitasi asal dan Sijil Rawatan asal (jika perlu) dari NPPO negara asal, termasuk apa-apa perisyntihar tambahan yang tertakluk dalam permit import.
- iii. Dokumen Kastam (K1, K3 dll).
- iv. Dokumen pelepasan konsainan dari pelabuhan/lapangan terbang negara pengeksport (Bill of lading/Airway bill).

- v. Salinan Invois Perdagangan atau *packing list*.
- vi. Sijil negara asal (Certificate of Origin, COO) dan salinan mana-mana dokumen yang disertakan bersama pengimportan konsainan.
- vii. Bagi pengeksportan semula (re-export), salinan Sijil Fitosanitasi dari negara asal dan Sijil Fitosanitasi Eksport Semula dari negara pengeksport serta rawatan semula mengikut syarat permit import.

2.2 Pemeriksaan Visual

Pemeriksaan visual perlu dijalankan oleh pegawai penguatkuasa/pegawai pemeriksa sebaik sahaja konsainan tiba di pintu masuk. Bagi konsainan yang disyaki berperosak dan tidak dapat dikenalpasti, tindakan kuarantin dan pemeriksaan fizikal secara menyeluruh perlu segera dijalankan. Antara langkah-langkah perlu diambil adalah seperti berikut:

- i. Mengasingkan konsainan;
- ii. Melarang pergerakan konsainan;
- iii. Pemeriksaan lanjut konsainan untuk menentukan tahap atau bahagian serangan/jangkitan;
- iv. Pengambilan sampel untuk tujuan pemeriksaan ringkas, pemerhatian dan pengenalpastian perosak di pintu masuk;
- v. Rawatan semula (kimia dan/atau fizikal); atau
- vi. Pemusnahan konsainan sekiranya perlu (destroy).

2.3 Pemeriksaan Fizikal

Pemeriksaan fizikal konsainan hendaklah dijalankan oleh Pegawai Penguatkuasa/Pegawai Pemeriksa setelah konsainan yang diperiksa secara visual disyaki berperosak dan tidak mematuhi syarat-syarat yang dinyatakan di bawah Permit Import melibatkan perkara-perkara berikut:

- i. Pemeriksaan fizikal pada konsainan adalah penting supaya ia mematuhi keperluan SPS berdasarkan pengisytiharan dalam dokumen;
- ii. Pemeriksaan terhadap konsainan yang disyaki berperosak dibuat berdasarkan terdapat simptom dan tanda kehadiran perosak; dan
- iii. Bagi perosak yang tidak dapat dikenalpasti, sampel perosak perlu dihantar segera ke makmal Unit Penyaringan Biosekuriti, Bahagian Biosekuriti Tumbuhan untuk pengenalpastian.

Pemeriksaan fizikal pada konsainan juga perlu mengambilkira:

- i. Bahan pembungkusan (guni jut)
- ii. Bahan Pembungkus Kayu (WPM) (ISPM 15)
- iii. Kontaminasi artikel terkawal atau bendasing (sekam, tangkai, kulit dan lain-lain)
- iv. Konsainan teratur dan tidak bercampur (rujuk senarai pembungkusan (*packing list*) semasa pengimportan).

PERALATAN PEMERIKSAAN

Peralatan yang digunakan untuk menjalankan pemeriksaan konsainan import di pintu masuk adalah seperti di **Lampiran A**.

3.0 PENSAMPELAN

Pemeriksaan terhadap keseluruhan konsainan yang diimport adalah tidak praktikal dan akan melibatkan banyak masa serta kos yang tinggi. Oleh itu, pemeriksaan konsainan dijalankan melalui pengambilan sampel pada lot-lot konsainan di pintu masuk. Sampel merupakan sejumlah unit atau bahagian yang diambil daripada konsainan untuk mewakili konsainan tersebut. Kaedah pengambilan sampel yang baik akan memastikan sampel yang diambil dapat mewakili keseluruhan konsainan dan keputusan yang tepat dapat dibuat daripada pemeriksaan sampel tersebut.

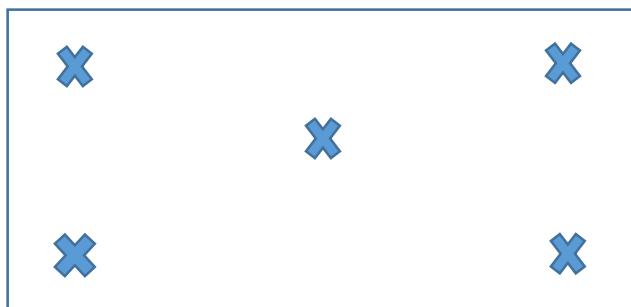
3.1 Tatacara pengambilan sampel

Semua konsainan bijirin perlu diperiksa dan sampel perlu diambil di pintu masuk berdasarkan syarat yang terdapat pada permit import. Pegawai Penguatkuasa/pegawai pemeriksa akan mengambil sampel daripada lot-lot yang berlainan secara rawak.

Kaedah pensampelan adalah berdasarkan bentuk fizikal konsainan seperti berikut:

A. Konsainan kargo/pukal :

- i. Bagi konsainan di dalam kargo/pukal, sekiranya jumlah konsainan 20 tan metrik, sampel perlu diambil dari 5 point persampelan untuk menjadikan 5 sampel primer seperti di dalam **Gambarajah 1**. (1 point sampel mewakili sekurang-kurangnya 4 tan metrik).



Gambarajah 1 : Point pensampelan pada konsainan

- ii. Pensampelan bijirin boleh menggunakan peralatan pencedok (*hand scoop*) atau probe.
- iii. Ambil sampel dari beberapa bahagian yang berbeza iaitu atas, tengah, berhampiran bahagian bawah dan semua sisi.
- iv. Pemeriksaan visual dilakukan pada sampel primer dengan meletakkan sampel di atas alas permukaan berwarna putih bagi mengesan kehadiran perosak atau artikel terkawal pada sampel.

- v. Campurkan sampel-sampel tersebut dalam satu bekas untuk mendapatkan sampel komposit.
- vi. Ambil 1 kg dari sampel komposit untuk dihantar ke makmal untuk tujuan penyaringan dan pengenalpastian perosak selanjutnya. Masukkan sampel yang diambil ke dalam botol/plastik sampel yang bersih dan labelkan dengan maklumat berikut :
 - a. Nama dan alamat penyampel
 - b. Tanaman, varieti dan kelas benih (jika diketahui)
 - c. Nombor lot, nombor bekas dan berat bekas dalam lot.
- vii. Pulangkan sampel selebihnya ke dalam bekas asal.
- viii. Hantarkan botol/plastik sampel yang telah dilabelkan bersama borang penghantaran sampel seperti di **Lampiran C** ke makmal Unit Penyaringan Biosekuriti.
- ix. Untuk tujuan pos, masukkan botol/plastik sampel yang telah dilabelkan bersama borang penghantaran sampel tersebut ke dalam kotak/ sampul yang mempunyai *bubblewrap*. Sampel perlu dibungkus dengan kemas dan baik sebelum dipos untuk mengelakkan kerosakan pada sampel.



Gambarajah 2 : Cara pengambilan sampel pada konsainan kargo/pukal

B. Konsainan beg/karung/guni:

- i. Penentuan lot pensampelan bagi konsainan di dalam beg/karung/guni adalah seperti dalam **Jadual 1**:

Jadual 1 : Jumlah lot pensampelan yang perlu diambil

Bil.	Jumlah keseluruhan beg/ karung/guni dalam lot	Jumlah persampelan primer yang perlu diambil
1.	1 - 20	Semua beg/karung/guni
2.	21 – 1000	6 % dari jumlah keseluruhan tetapi tidak kurang dari 20 sampel secara rawak
3.	> 1000	3% dari jumlah keseluruhan tetapi tidak kurang dari 60 sampel secara rawak

*Maksimum adalah 5000 beg / sampel komposit

- ii. Sampel diambil daripada beberapa bahagian yang berbeza iaitu atas, tengah, berhampiran bahagian bawah dan semua sisi atau dengan menggunakan teknik persampelan secara zig-zag seperti gambarajah 3 berikut:

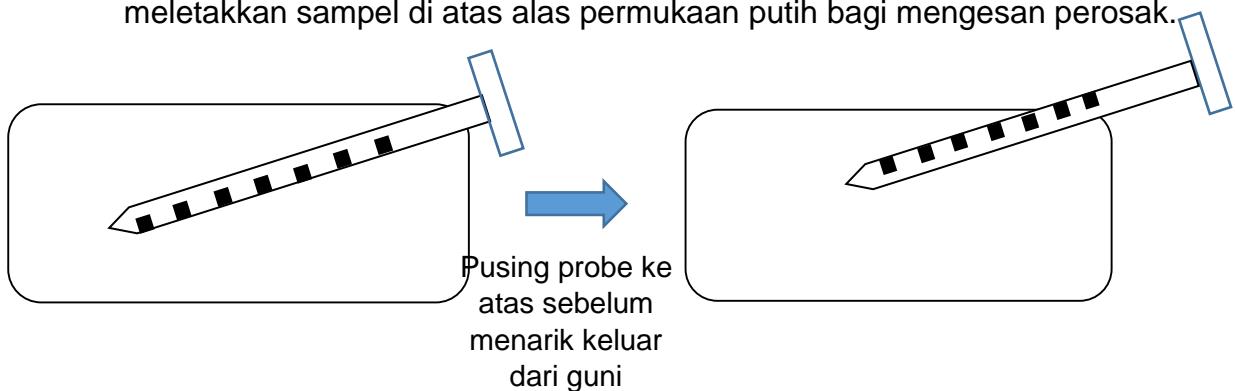


Gambarajah 3: Teknik persampelan secara zig-zag

- iii. Gunakan probe yang berukuran 6-9 inci panjang. Panjang probe yang digunakan perlu mencapai sekurang-kurangnya setengah daripada beg yang hendak disampel. Saiz diameter slot probe hendaklah bersesuaian dengan saiz bijirin. Saiz probe adalah seperti dalam **Lampiran B**.

Kaedah Menggunakan Probe

- Letakkan guni dalam keadaan melintang. Masukkan probe semaksimum ukuran panjang probe secara serong ke atas dari satu sudut di bahagian atas guni dengan keadaan muka probe menghadap ke bawah (rujuk **Gambarajah 4 dan 5**).
- Apabila probe telah penuh, pusing probe menghadap ke atas. Tarik perlahan-lahan dan keluarkan dari guni.
- Pemeriksaan visual dilakukan pada setiap sampel primer dengan meletakkan sampel di atas alas permukaan putih bagi mengesan perosak.



Gambarajah 4 : Kaedah Pengambilan sampel menggunakan probe



Gambarajah 5 : Pengambilan sampel menggunakan probe pada konsainan beg/guni/karung

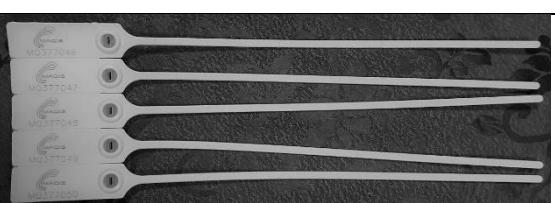
- iv. Ambil 1 kg dari sampel komposit untuk dihantar ke makmal untuk tujuan penyaringan dan pengenalpastian perosak selanjutnya. Masukkan sampel yang diambil ke dalam botol/plastik sampel yang bersih dan labelkan dengan maklumat berikut :
 - a. Nama dan alamat penyampel
 - b. Tanaman, varieti dan kelas benih (jika diketahui)
 - c. Nombor lot, nombor bekas dan berat bekas dalam lot.
- v. Pulangkan sampel selebihnya ke dalam bekas asal.
- vi. Hantarkan botol/plastik sampel yang telah dilabelkan bersama borang penghantaran sampel (**Lampiran C**) ke makmal Unit Penyaringan Biosekuriti.
- vii. Untuk tujuan pos, masukkan botol/plastik sampel yang telah dilabelkan bersama borang penghantaran sampel tersebut ke dalam kotak/ sampul yang mempunyai *bubblewrap*. Sampel perlu dibungkus dengan kemas dan baik sebelum dipos untuk mengelakkan kerosakan pada sampel.

3.2 Penghantaran sampel ke makmal

- i. Sampel yang diambil perlu diletakkan dalam plastik sampel dan dilekatkan dengan pelekat Jabatan MAQIS.
- ii. Sampel perlu dilabel dengan jelas
- iii. Sampel perlu dihantar ke makmal Unit Penyaringan Biosekuriti dengan kadar segera atau dalam tempoh 3 hari bekerja.
- iv. Sampel perlu dihantar bersama-sama dokumen berikut :
 - Salinan permit import
 - Salinan sijil fitosanitasi
 - Borang pemeriksaan kontena – MQ1(a)
 - Borang pengambilan sampel oleh Jabatan MAQIS – MQ4
 - Borang penghantaran sampel – PQ7(a)

Peralatan Diperlukan Semasa Pemeriksaan Konsainan Import

1	Probe/trier (bagi bijirin)	 
2	Pencedok (hand scoop)	
3	Papan andas (untuk memotong sampel)	
4	Sarung tangan getah	
5	Pembasmi kuman (Disinfectant) - Ethanol/ Sodium hypochlorite	
6	Bekas sampel (vial/piring petri)	 

7	Plastik pengambilan sampel		
8	Kanta Pembesar / Magnifier		
9	Parang kecil, pisau dan gergaji		
10	Topeng keselamatan dan carnister (full face mask) untuk rawatan fumigasi dan pemeriksaan konsainan (jika perlu)		
11	Label "inspected"		
12	Seal tag		

13	Alat pengukur kepekatan gas untuk rawatan fumigasi (jika perlu)																																																		
14	Plastik putih/kain muslin/ kertas mahjong																																																		
15	Alat mengesan kebocoran gas untuk rawatan fumigasi (jika perlu)																																																		
16	Scateur																																																		
17	Termometer																																																		
18	Jadual Ready Reckoner Untuk Rawatan Fumigasi (jika perlu)	<table border="1"> <caption>Ready Reckoner</caption> <thead> <tr> <th>Time Hours</th> <th>24g/m³</th> <th>32g/m³</th> <th>40g/m³</th> <th>48g/m³</th> <th>56g/m³</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.5 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>18</td> <td>24</td> <td>30</td> <td>36</td> <td>42</td> </tr> <tr> <td>1 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>16.8</td> <td>22.4</td> <td>28</td> <td>33.6</td> <td>39.2</td> </tr> <tr> <td>2 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>14.4</td> <td>19.2</td> <td>24</td> <td>28.8</td> <td>33.6</td> </tr> <tr> <td>4 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>12</td> <td>15</td> <td>20</td> <td>24</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>8 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>8.4</td> <td>11.2</td> <td>14</td> <td>16.8</td> <td>19.6</td> </tr> <tr> <td>16 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>7.2</td> <td>9.6</td> <td>12</td> <td>14.4</td> <td>16.8</td> </tr> <tr> <td>32 hrs (Temp & RH constant)</td> <td>6</td> <td>8</td> <td>10</td> <td>12</td> <td>14</td> </tr> </tbody> </table> <p>A = $\frac{1}{(T-15)} \times \log \left(\frac{P}{P_0} \right)$ B = $\frac{1}{(T-15)} \times \log \left(\frac{R}{R_0} \right)$ C = $\frac{1}{(T-15)} \times \log \left(\frac{P}{P_0} \times \frac{R}{R_0} \right)$</p> <p>Note: 1. Temperature must be less than 30°C and greater than 15°C. 2. Relative humidity must be less than 100% and greater than 0%.</p>	Time Hours	24g/m ³	32g/m ³	40g/m ³	48g/m ³	56g/m ³	0.5 hrs (Temp & RH constant)	18	24	30	36	42	1 hrs (Temp & RH constant)	16.8	22.4	28	33.6	39.2	2 hrs (Temp & RH constant)	14.4	19.2	24	28.8	33.6	4 hrs (Temp & RH constant)	12	15	20	24	28	8 hrs (Temp & RH constant)	8.4	11.2	14	16.8	19.6	16 hrs (Temp & RH constant)	7.2	9.6	12	14.4	16.8	32 hrs (Temp & RH constant)	6	8	10	12	14	
Time Hours	24g/m ³	32g/m ³	40g/m ³	48g/m ³	56g/m ³																																														
0.5 hrs (Temp & RH constant)	18	24	30	36	42																																														
1 hrs (Temp & RH constant)	16.8	22.4	28	33.6	39.2																																														
2 hrs (Temp & RH constant)	14.4	19.2	24	28.8	33.6																																														
4 hrs (Temp & RH constant)	12	15	20	24	28																																														
8 hrs (Temp & RH constant)	8.4	11.2	14	16.8	19.6																																														
16 hrs (Temp & RH constant)	7.2	9.6	12	14.4	16.8																																														
32 hrs (Temp & RH constant)	6	8	10	12	14																																														

19	Beg Kit Pemeriksaan	
20	Penyepit / Forsep	
21	Pen Marker, pen dan buku log pemeriksaan, label pelekat	
22	Berlese funnel	
23	Kamera	
24	Examination mask	
25	First aid kit	

26	Tisu makmal		
27	Berus		
28	Lampu suluh		
29	Topi keselamatan		
30	Safety boot		

Jadual saiz slot probe mengikut jenis bijirin

Bil.	Bijirin	Saiz Probe
1.	Barley	large (20 mm or greater)
2.	Beans	large (20 mm or greater)
3.	Buckwheat	large (20 mm or greater)
4.	Canola	small (8 mm to 14 mm)
5.	Chickpeas	large (20 mm or greater)
6.	Corn	large (20 mm or greater)
7.	Flaxseed	medium (15 mm to 19 mm)
8.	Lentils	medium (15 mm to 19 mm)
9.	Mixed grain	large (20 mm or greater)
10.	Mustard	small (8 mm to 14 mm)
11.	Oats	large (20 mm or greater)
12.	Peas	large (20 mm or greater)
13.	Rapeseed	small (8 mm to 14 mm)
14.	Rye	large (20 mm or greater)
15.	Safflower	large (20 mm or greater)
16.	Soybeans	large (20 mm or greater)
17.	Soybeans (natto type)	medium (15 mm to 19 mm)
18.	Sunflower	large (20 mm or greater)
19.	Triticale	large (20 mm or greater)
20.	Wheat, Amber Durum	large (20 mm or greater)
21.	Wheat	medium (15 mm to 19 mm)

 <p>JABATAN PERTANIAN (PERKHIDMATAN KUARANTIN TUMBUHAN) Penghantaran Sampel Untuk Dianalisis Bagi Konsainan Yang Diimport (Peraturan 10, & 11, Peraturan-Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981)</p>		Borang PQ 7 (a)		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">No. Fail :</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">No. Rujukan :</td> </tr> </table>			No. Fail :	No. Rujukan :
No. Fail :				
No. Rujukan :				
A. MAKLUMAT SAMPEL				
1. Pintu Masuk :	2. Tarikh Masuk :			
3. Tarikh Ambil Sampel :	4. Nama Merinyu Yang Ambil Sampel :			
5. Nama Sampel / Konsainan				
a. Nama biasa	b. Nama Saintifik :			
6. Bahagian Tumbuhan : <i>Biji benih / Pokok / Anak benih / Keratan / Mata tunas / Tisu kultur / * (lain-lain, nyatakan)</i>				
7. Kuantiti Diimport :	8. Negara Asal :			
9. No. Permit Import ** :	10. No. Sijil Fitosanitasi ** :			
11. Nama & Alamat Pengimport :	12. Nama & Alamat Pengeksport :			
14. Keadaan sampel semasa diambil :				
<input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Disyaki perosak	<input type="checkbox"/> Sampel / konsainan disyaki berperosak <input type="checkbox"/> Lain-lain, nyatakan			
15. Pejabat / Makmal sampel dihantar : JABATAN PERTANIAN PEQ, SERDANG		16. Tarikh sampel dihantar :		
B. AKUAN PENYERAHAN DAN PENERIMAAN SAMPEL				
<hr/> <hr/>				
Cop Nama & Jawatan				
Tarikh :	Tarikh :			
<small>* Potong yang tidak berkenaan</small> <small>** Sertakan salinan Permit Import & Sijil Fitosanitasi</small>				